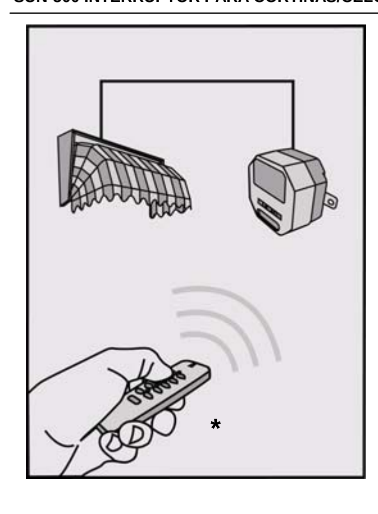


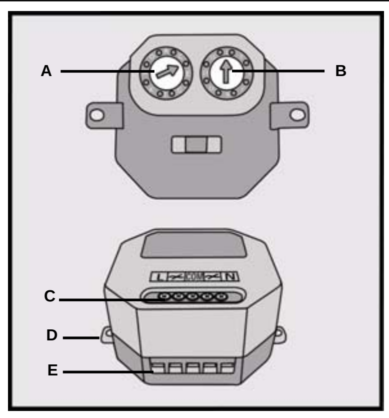
MANUAL DEL USUARIO
versión 1.1

Español



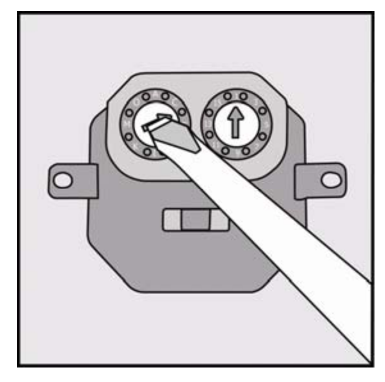
SUN-500 INTERRUPTOR PARA CORTINAS/CELOSÍAS

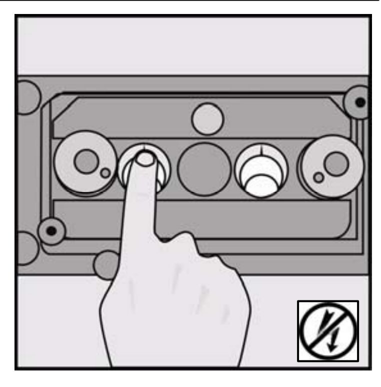


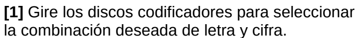


A: Disco codificador con letras
B: Disco codificador con cifras
C: Tornillos de apriete
D: Orificios de fijación
E: Bornes

* *Imagen del AYCT-102 (no incluida)*



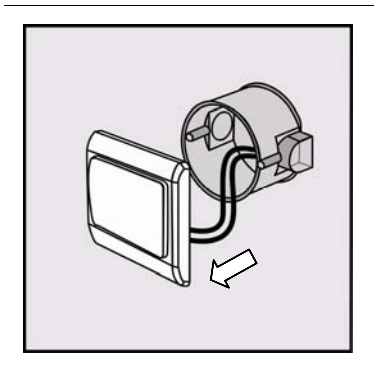


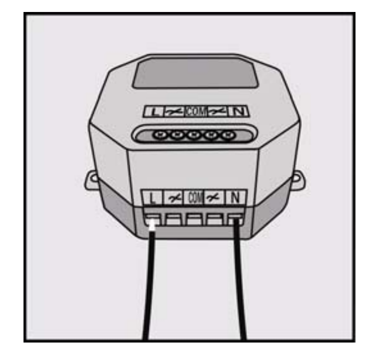


[1] Gire los discos codificadores para seleccionar la combinación deseada de letra y cifra.

⚠ *¡El transmisor COCO (p.ej. un control remoto) debe configurarse con el mismo código de letra/cifra (ver el manual del transmisor en cuestión)!*

[2] Desconecte todo el suministro eléctrico antes de empezar a instalar o desinstalar este producto.





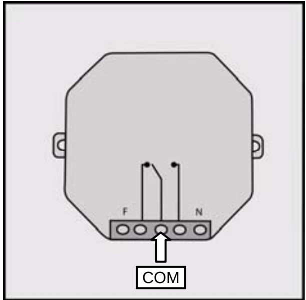
[3] Si aplica: retire el interruptor actual con el que ha estado manejando las persianas hasta ahora.

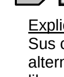
⚠ *¡El interruptor actual no podrá volver a utilizarse si se sustituye por el SUN-500!*

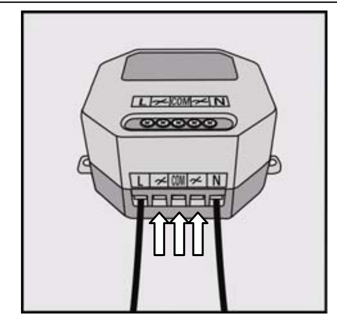
[4] Conecte el producto a una fuente de alimentación de 230V: (1) conecte el "cable de fase"(marrón) en el borne "**L**", y (2) el "cable neutro" (azul) en el borne "**N**". Apriete los tornillos.

⚠ *¡La corriente eléctrica de 230V debe conectarse siempre de la manera indicada arriba!*

⚠ *En la práctica, el color de los cables puede variar. ¡En caso de duda, consulte a su instalador!*



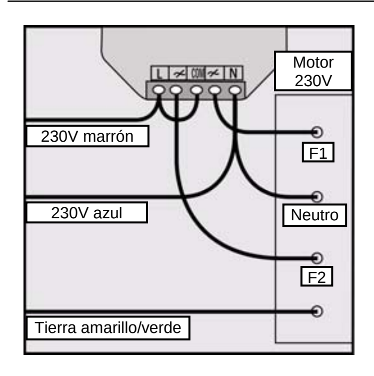


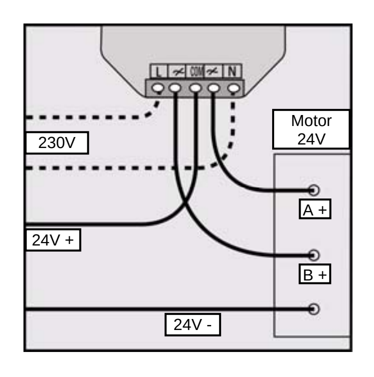


Explicación: El módulo consta de 2 interruptores. Sus contactos son independientes de la corriente alterna de 230V de **F** y **N**, y están potencialmente libres. ¡Por eso se pueden conectar, sin problema, motores de bajo voltaje! En posición neutro el contacto común COM no está activado. Después de recibir una señal de encendido/apagado, su transmisor COCO activará el contacto, bien hacia la izquierda o bien hacia la derecha. ¡Un temporizador incorporado devuelve siempre el contacto COM a la posición neutro después de 2 minutos!

[5] Conecte los hilos de cableado del motor que acciona su persiana. ¡El modo de conectarlos depende de la situación y del tipo de motor que desea accionar! Ver instrucciones más adelante ("**5A hasta 5D**").

⚠ *¡En caso de duda, consulte al proveedor de su persiana!*

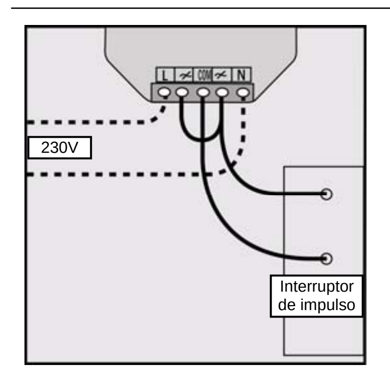


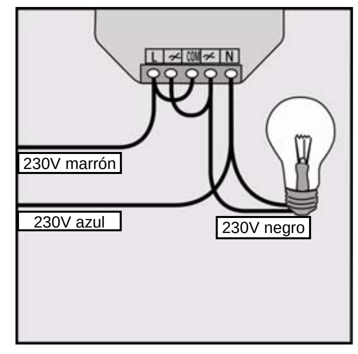


[5A] motores de 230V. El motor tiene 4 cables: Tierra (amarillo/verde), Neutro (azul) y 2 Fases; F1 (marrón) y F2 (negro). El lugar de F1 y F2 determina si la persiana se sube o se baja después de pulsar ENCENDIDO o APAGADO en el transmisor COCO. Estos 2 bornes pueden intercambiarse sin problema.

[5B] Motores de bajo voltaje (bv. 24V). El lugar de "A+" y "B+" se puede intercambiar sin problema.

⚠ *¡Los contactos **L** y **N** no deben hacer contacto nunca con los de bajo voltaje! ¡Esto puede dar origen a situaciones peligrosas y defectos a los aparatos!*

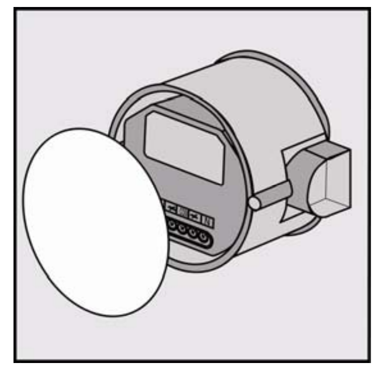




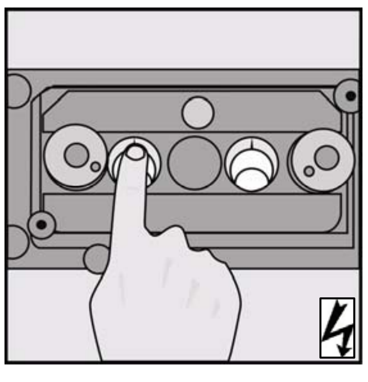
[5C] Motor con interruptor de impulso (el motor tiene 2 cables). Para cada orden (subir/parar/bajar) se debe pulsar 2 veces el mismo botón del transmisor.

⚠ *¡Los contactos* ***L*** *y* ***N*** *no deben hacer contacto nunca con los del contacto de encendido! ¡Esto puede dar origen a situaciones peligrosas y defectos a los aparatos!*

[5D] Conexión por dos minutos (ventilador de 230V o iluminación de escaleras). El SUN-500 puede activarse con un transmisor COCO apropiado (por ejemplo el llavero KCT-510 con mando a distancia o el detector de movimientos PIR-2050) y se apaga automáticamente después de 2 minutos.



[6] Monte el producto en una caja de instalación estándar o en otra clase de caja (por ejemplo, la caja del motor). Cierre la caja.



[7] Vuelva a conectar el suministro eléctrico.



Observaciones

⚠ Memoria

- Este producto es un interruptor-receptor y está concebido para controlar a distancia los motores de persianas (metálicas, celosías, etc.) con un transmisor COCO apropiado.
- Únicamente los transmisores COCO cuyo código de letras (="código de la casa") puede ajustarse manualmente, son apropiados para controlar el SUN-500. Los transmisores COCO provistos de un código programado previamente (cuyo tipo empieza con la letra "A"), no son aptos para este producto.
- El receptor funciona únicamente a 230 V. El contacto de conmutación interno del SUN-500 no está conectado con la fuente de alimentación de 230 V. Por eso, es posible conectar motores de bajo voltaje (por ejemplo de 12 o 24 V).
- El contacto COM se activa aproximadamente 2 minutos después de activar el SUN-500 con un transmisor COCO (ver "Explicación" entre **[4-5]**) siempre a la posición neutro (= apagado). Debido a esta posibilidad de desconexión automática el SUN-500 puede utilizarse como temporizador.
- Manejo de un transmisor: (1) Pulse el botón de ENCENDIDO: se sube la persiana, (2) pulse el botón de ENCENDIDO: la persiana se detiene, (3) pulse el botón de APAGADO: se baja la persiana, (4) pulse el botón de APAGADO: la persiana se detiene.
- No es problema si su persiana se baja con el botón ENCENDIDO y se sube con el botón APAGADO. si lo desea, puede intercambiar los hilos de cableado del motor (en los bornes).
- Evite colocar varios productos juntos para evitar interferencias entre los aparatos. La distancia mínima entre los productos debe ser unos 50 cm.
- Si usa más de un receptor SUN-500 que desea controlar simultáneamente, los motores conectados deben tener la misma dirección de giro para los comandos "subir" y "bajar".
- Si el producto no funciona (bien):
  - Revise las pilas del transmisor.
  - Asegúrese de que la combinación de letras y cifras del SUN-500 corresponda con la del transmisor.
  - Desconecte la alimentación eléctrica durante 10 segundos para restaurar el SUN-500.
  - Asegúrese de que no hay otro receptor instalado en el entorno imediato.
  - Compruebe que no haya demasiados cables en el entorno inmediato del SUN-500 o que otros objetos metálicos puedan influir negativamente.



⚠ Instrucciones de seguridad

- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de empezar tareas de montaje o desmontaje. Vuelva a conectar la alimentación eléctrica después de haber terminado completamente el (des)montaje.
- Este producto no está concebido para accionar puertas. Nota: Los códigos inalámbricos de este producto pueden ser violados por terceros, además, este producto no tiene protección contra obstáculos involuntarios (por ejemplo, una persona o un coche en el vano de una puerta). ¡El uso de este producto para el accionamiento de puertas será absolutamente bajo su responsabilidad!
- No conecte nunca más de un motor al SUN-500. Si desea controlar más de un motor, debe conectar cada uno a un SUN-500 independiente.
- La corriente eléctrica (en los contactos **L** y **N**) debe ser 220-240 Vy 50 Hz.
- No conecte ningún aparato (o iluminación) que consuma más de 1000 W.
- La conexión errónea de aparatos puede ocasionar defectos, corto circuito o incendio.
- No exponga este producto al calor excesivo, a la luz directa del sol o a la humedad.
- No intente reparar este producto. Lleve el producto a la tienda donde lo compró si el producto está averiado, o si usted duda de su funcionamiento correcto.
- No utilice el aparato en un entorno húmedo. Limpie el aparato con un paño seco.

⚠ Funcionamiento inalámbrico

- Este producto funciona con base en una señal de radio y atraviesa paredes, ventanas y puertas. Tiene un alcance máximo de 75 metros en espacio abierto. Dentro de la vivienda el alcance está determinado, en gran medida, por las circunstancias locales, por ejemplo, cemento, cristal y metales. El alcance dentro de la vivienda es aproximadamente 30 metros.
- Cada vez, con mayor frecuencia, las ventanas de doble cristal vienen reforzadas con una capa metálica delgada. Este tipo de cristal ("**Alto Rendimiento**") deja pasar la mayor parte de la luz visible, no obstante, tiene un efecto negativo sobre las señales de radio. De encontrarse este tipo de cristal entre el transmisor y el receptor, debe tener en cuenta una significativa reducción del alcance inalámbrico.



- Este producto funciona a una frecuencia de 433,92 MHz. Satisface las exigencias esenciales y otras condiciones de la directiva R&TTE 1999/5/CE y puede usarse en todos los países de la UE.
- El uso de este aparato puede estar restringido fuera de la UE. Si va a usar este aparato fuera de la UE, compruebe que satisfaga la normativa local.



Este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras condiciones relevantes de la normativa europea vigente. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.coco-technology.com.



De ser posible, al deshacerse del aparato llévelo a un centro de reciclaje. No lo tire junto con los residuos domésticos.

Garantía y copyright





PAN-TRADE INTERNATIONAL B.V.

P.O. BOX 126
4760 AC ZEVENBERGEN
THE NETHERLANDS
www.coco-technology.com

CE

Declaration of Conformity

Pan-Trade International BV declares that the COCO product, model;

type designation	SUN-500 INTERRUPTOR PARA CORTINAS/CELOSÍAS
item number	71016

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives R&TTE 1999/5/EC, EMC 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC, and is compatible with the standards EN 300 220-1/3, EN 55015, EN 301 489-1/3 and EN 60950.

Manufacturer / Authorised representative,

M.A. Hoekstra, managing director

Zevenbergen, 2008-01-30